



**Рамочная Конвенция
об изменении климата**

Distr.: General
15 March 2011
Russian
Original: English

**Конференция Сторон, действующая в качестве
совещания сторон Киотского протокола**

**Доклад Конференции Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола,
о работе ее пятой сессии, состоявшейся в Канкуне
с 29 ноября до 10 декабря 2010 года**

Добавление

**Часть вторая: Меры, принятые Конференцией
Сторон, действующей в качестве совещания Сторон
Киотского протокола, на ее шестой сессии**

Содержание

**Решения, принятые Конференцией Сторон, действующей
в качестве совещания Сторон Киотского протокола**

Стр.

Решение

1/СМР.6	Канкунские договоренности: Результаты работы пятнадцатой сессии Специальной Рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу	3
2/СМР.6	Канкунские договоренности: Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство.....	6
5/СМР.6	Доклад Совета Адаптационного фонда	16
6/СМР.6	Обзор функционирования Адаптационного фонда.....	19
8/СМР.6	Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу.....	22
9/СМР.6	Методология взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2012–2013 годов.....	23

10/СМР.6	Дополнительная информация, включаемая в национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола.....	27
11/СМР.6	Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу для развивающихся стран	29
12/СМР.6	Административные, финансовые и институциональные вопросы	33
13/СМР.6	Комитет по соблюдению.....	35
<i>Резолюция</i>		
1/СМР.6	Выражение признательности правительству Мексиканских Соединенных Штатов, штату Кинтана-Роо и жителям города Канкуна.....	36

Решение 1/СМР.6

Канкунские договоренности: Результаты работы пятнадцатой сессии Специальной Рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 9 статьи 3 Киотского протокола,

ссылаясь также на пункт 2 статьи 20 и пункт 7 статьи 21 Киотского протокола,

ссылаясь далее на решения 1/СМР.1 и 1/СМР.5,

признавая, что Стороны, включенные в приложение I, должны по-прежнему играть ведущую роль в деле борьбы с изменением климата,

признавая также, что во вкладе Рабочей группы III для четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата "Изменение климата, 2007 год: Предотвращение изменения климата" указывается, что для достижения наименьших уровней, предусмотренных в настоящее время Межправительственной группой экспертов по изменению климата, и для соответствующего ограничения потенциального ущерба Стороны, включенные в приложение I, в совокупности должны к 2020 году снизить выбросы на 25–40% по сравнению с уровнями 1990 года с помощью средств, которые могут иметься в распоряжении этих Сторон для достижения их целевых показателей в области сокращения выбросов,

принимая к сведению доклады Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу о работе ее сессий, состоявшихся до настоящего времени, и устный доклад Председателя шестой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

приветствуя прогресс, достигнутый Специальной рабочей группой по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу в ее работе во исполнение решений 1/СМР.1 и 1/СМР.5,

принимая во внимание решение 1/СР.16 (Результаты работы Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции),

1. *принимает решение* о том, что цель Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу состоит в выполнении ее работы в соответствии с решением 1/СМ.1 и обеспечении принятия ее результатов Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, как можно скорее и в такие сроки, чтобы обеспечить отсутствие разрыва между первым и вторым периодами действия обязательств;

2. *просит* Специальную рабочую группу по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу продолжить свою работу, указанную в пункте 1 выше, которая касается предложений, содержащихся в документе FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4;

3. *принимает к сведению* определенные количественные целевые показатели выбросов в масштабе всей экономики, которые будут осуществляться Сторонами, включенными в приложение I, в том виде, в каком они были представлены ими и включены в документ FCCC/SB/2011/INF.X^{1, 2};

4. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение I, повысить уровень амбициозности сокращений выбросов, которые будут достигнуты ими индивидуально или совместно с целью сокращения совокупного уровня выбросов парниковых газов в пределах диапазона, указанного Рабочей группой III для четвертого доклада об оценке Межправительственной группы экспертов по изменению климата "Изменение климата, 2007 год: Предотвращение изменения климата", а также с учетом количественных последствий использования землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, торговли выбросами и механизмов, основанных на проектах, и переноса единиц из первого периода на второй период действия обязательств;

5. *принимает решение*, что необходима дополнительная работа для преобразования целевых показателей сокращения выбросов в определенные количественные обязательства по ограничению или сокращению в масштабах всей экономики;

6. *принимает также решение* о том, что:

а) во втором периоде действия обязательств базовым годом является 1990 год или базовый год или период, определенный в соответствии с пунктом 5 статьи 3 Киотского протокола для цели расчета установленных количеств; кроме того, в дополнение к указанию определенных количественных целей по ограничению и сокращению выбросов по сравнению с базовым годом Сторона в факультативном порядке для своих собственных целей может использовать исходный год, с тем чтобы выразить свои определенные количественные цели по ограничению и сокращению выбросов в виде процентной доли от выбросов за этот год, при этом согласно Киотскому протоколу эта цель не является международно обязывающей;

б) Стороны, включенные в приложение I, и впредь должны иметь доступ к торговле выбросами и механизмам, основанным на проектах, в рамках Киотского протокола в качестве средства для достижения своих определенных количественных целей по ограничению и сокращению выбросов согласно соответствующим решениям Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, которые могут быть усовершенствованы благодаря принятию решений на основе проекта текста, содержащегося в главе III документа FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4;

в) меры по сокращению выбросов парниковых газов и увеличению абсорбции в результате антропогенной деятельности в секторе землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства должны и далее иметься в распоряжении Сторон, включенных в приложение I, в качестве средства достижения их определенных количественных целей по ограничению и сокращению выбросов в соответствии с проектом решения 2/CMR.6;

г) потенциалами глобального потепления, используемыми Сторонами для расчета эквивалента диоксида углерода антропогенных выбросов из источников и абсорбции поглотителями парниковых газов, перечисленных в

¹ Содержание таблицы в этом информационном документе приводится без ущерба для позиции Сторон или права Сторон согласно пункту 7 статьи 21 Киотского протокола.

² Этот документ будет издан позднее.

приложении А, на второй период действия обязательств, являются те, которые представлены Межправительственной группой экспертов по изменению климата и согласованы Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, наряду с другими методологическими вопросами на основе проекта текста, содержащегося в главе IV документа FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4;

е) дальнейшая работа по рассмотрению информации о потенциальных экологических, экономических и социальных последствиях, в том числе о побочном воздействии, инструментов, политики, мер и методологий, имеющих в распоряжении Сторон, включенных в приложение I, продолжится на основе предложений, содержащихся в главе V документа FCCC/KP/AWG/2010/CRP.4/Rev.4.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 2/СМР.6

Канкунские договоренности: Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

подтверждая, что осуществление деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, включенной согласно положениям Киотского протокола, должно соответствовать целям и принципам Конвенции и Киотского протокола к ней, а также любым решениям, принятым в соответствии с ними,

1. *подтверждает*, что принципы, содержащиеся в пункте 1 решения 16/СМР.1, продолжают регулировать деятельность в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства;

2. *постановляет*, что определения леса, облесения, лесовозобновления, обезлесения, восстановления растительного покрова, управления лесным хозяйством, управления пахотными землями и управления пастбищными угодьями являются теми же, что и в первый период действия обязательств согласно Киотскому протоколу;

3. *просит* Специальную рабочую группу по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I к Киотскому протоколу, рассмотреть своевременно для возможного включения во второй период действия обязательств Киотского протокола, если это будет сочтено целесообразным, вопросы о том, следует ли применять какой-либо предельный уровень в отношении выбросов и абсорбции в результате управления лесным хозяйством, и о том, какие меры могут быть приняты в случае возникновения чрезвычайных обстоятельств (так называемого "форс-мажора"), серьезность которого не поддается контролю или материальному воздействию какой-либо Стороны;

4. *также просит* каждую Сторону, включенную в приложение I, представить в секретариат к 28 февраля 2011 года информацию об исходном уровне для управления лесным хозяйством¹, указанном в добавлении I к настоящему решению, включая любую обновленную информацию с целью замены приведенной величины, в соответствии с руководящими принципами, изложенными в части I добавления II к настоящему решению;

¹ Исходные уровни для управления лесным хозяйством, зафиксированные в добавлении, были установлены транспарентным образом с учетом: а) абсорбции или выбросов в результате управления лесным хозяйством, указанных в кадастрах выбросов парниковых газов и в соответствующих регистрах данных за предыдущий период; б) возрастной структуры; в) уже проведенной деятельности по управлению лесным хозяйством; г) планируемой деятельности по управлению лесным хозяйством в соответствии со сценарием обычной хозяйственно-производственной деятельности; д) последовательности в учете деятельности по управлению лесным хозяйством в первый период действия обязательств; е) необходимости исключения абсорбции из учета в соответствии с пунктом 1 решения 16/СМР.1. Пункты в), г) и д) выше применялись в тех случаях, когда это было сочтено целесообразным. В процессе определения исходных уровней для управления лесным хозяйством также учитывалась необходимость обеспечения согласованности при включении углеродных пулов. Исходные уровни необходимо указывать как с учетом, так и без учета "форс-мажора".

5. *постановляет*, что в отношении каждого представления информации, упомянутой в пункте 4 выше, группой по рассмотрению проводится техническая оценка в соответствии с руководящими принципами, изложенными в части II добавления II к настоящему решению, и что итоги технической оценки будут рассмотрены Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола на ее следующей сессии;

6. *просит* секретариат, при условии наличия ресурсов, организовать проведение технических оценок, упомянутых в пункте 5 выше;

7. *также просит* Специальную рабочую группу по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу продолжить рассмотрение определений, условий, правил и руководящих принципов в отношении деятельности в области землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства согласно Киотскому протоколу для применения в ходе второго периода действия обязательств.

Добавление I

Исходные уровни, представленные Сторонами, включенными в приложение I к Киотскому протоколу

<i>Сторона</i>	<i>Исходный уровень (Мт экв. CO₂/год)</i>
Австралия	-9,16
Австрия	-2,12
Беларусь	-24,93
Бельгия	-3,40
Болгария	-10,08
Канада	-105,40
Хорватия	–
Кипр ^a	-0,16
Чешская Республика	-3,86
Дания	0,18
Эстония	-1,97
Европейский союз (27)	-283,20 ^a
Финляндия	-13,70
Франция	-66,98
Германия	-2,07
Греция	-1,38
Венгрия	-0,50
Исландия	–
Ирландия	-0,07
Италия	-15,61
Япония	0,00
Латвия	-12,93
Лихтенштейн	–
Литва	-11,48
Люксембург	-0,26
Мальта ^a	-0,05
Монако	–
Нидерланды	-1,69
Новая Зеландия	17,05
Норвегия	-14,20
Польша	-34,67
Португалия	-0,92
Румыния	-29,43
Российская Федерация	-89,10
Словакия	-0,51

<i>Сторона</i>	<i>Исходный уровень (Мт экв. CO₂/год)</i>
Словения	-2,73
Испания	-41,53
Швеция	-21,84
Швейцария	0,48
Украина	-28,5 ^b
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	-3,44

^a Кипр и Мальта входят в общий состав Европейского союза. Они выступают в качестве государств – членов Европейского союза, но не являются Сторонами Киотского протокола с обязательствами, зафиксированными в приложении В к Киотскому протоколу.

^b В соответствии с представлением Украины, полученным секретариатом 10 декабря 2010 года, эта цифра основана на разбивке 50/50% между управляемыми и неуправляемыми лесами и будет обновлена как можно скорее на основе самой последней информации.

Примечание: При установлении исходных уровней, предложенных в таблице выше, Стороны основывались на различных предположениях. Ознакомиться с этими предположениями можно в представленных Сторонами материалах по адресу: <http://unfccc.int/meetings/ad_hoc_working_groups/kp/items/4907.php>.

Добавление II

Руководящие принципы для представления и рассмотрения информации об исходных уровнях/исходных условиях для управления лесным хозяйством

1. Каждая Сторона, включенная в приложение I, направляет в своем представлении транспарентную, полную, последовательную, сопоставимую и точную информацию, требующуюся в соответствии с частью I настоящих Руководящих принципов, с целью проведения упомянутой в части II технической оценки данных, методологий и процедур, использованных при построении исходных уровней в соответствии с указаниями, содержащимися в добавлении I выше, для облегчения рассмотрения информации об исходном уровне для управления лесным хозяйством.

Часть I

Руководящие принципы для представления информации об исходных уровнях для управления лесным хозяйством

Цели

2. Целями представления являются:

а) направление информации в соответствии с общими принципами представления данных, установленными Конвенцией и доработанными Межправительственной группой экспертов по изменению климата (МГЭИК)¹, относительно того, каким образом элементы, приведенные в сноске 1 к пункту 4 настоящего решения, были учтены Сторонами при построении исходных уровней для управления лесным хозяйством, а также предоставление любой дополнительной информации, относящейся к данному вопросу;

б) всеобъемлющее и транспарентное документирование информации, использованной Сторонами при построении исходных уровней для управления лесным хозяйством;

в) предоставление транспарентной, полной, последовательной, сопоставимой и точной методологической информации, использовавшейся при построении исходных уровней для управления лесным хозяйством.

3. Стороны направляют представления в соответствии со следующими руководящими принципами:

Общее описание

4. Дать общее описание процесса построения исходных уровней в соответствии со сноской 1 к пункту 4 настоящего решения.

¹ Руководящие принципы представления информации Сторонами, включенными в приложение I к РКИКООН, *Руководящие указания МГЭИК по эффективной практике для землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства*.

5. Описать, каким образом каждый из элементов, приведенных в сноске 1 к пункту 4 настоящего решения, был учтен при построении исходного уровня для управления лесным хозяйством.

Пулы и газы

6. Определить пулы и газы, которые были включены в исходный уровень, и пояснить причины исключения какого-либо пула из построения исходного уровня.

7. Пояснить связь между пулами, включенными в исходный уровень.

Использованные подходы, методы и модели

8. Представить описание подходов, методов и моделей, включая допущения, которые были использованы при построении исходного уровня для управления лесным хозяйством, со ссылкой в необходимых случаях на последний представленный национальный доклад о кадастре.

Описание процесса построения исходных уровней

9. Описать, каким образом каждый из следующих элементов был рассмотрен или использован в процессе построения исходного уровня для управления лесным хозяйством, с учетом принципов, содержащихся в решении 16/СМР.1:

- a) район, в котором проводится управление лесным хозяйством;
- b) выбросы и абсорбция в результате управления лесным хозяйством и взаимосвязь между управлением лесным хозяйством и лесными землями, остающимися лесными землями, как они отражены в кадастрах парниковых газов, и соответствующими данными за предыдущие периоды, включая информацию, представленную в соответствии с пунктом 3 статьи 3 и, если это применимо, пунктом 4 статьи 3 (управление лесным хозяйством) Киотского протокола, и по категории лесных земель, остающихся лесными землями, согласно Конвенции;
- c) характеристики лесов, включая структуру возрастных классов, прирост, продолжительность ротации и другую соответствующую информацию, в том числе информацию о деятельности по управлению лесным хозяйством в соответствии со сценарием, не предусматривающим принятия мер;
- d) предшествующие и предполагаемые темпы заготовки древесины;
- e) товары из заготовленной древесины;
- f) нарушения нормального состояния в контексте форс-мажора;
- g) исключения из учета в соответствии с пунктом 1 h) i) и ii) решения 16/СМР.1.

10. Представить описание любых других соответствующих элементов, рассмотренных или обработанных в ходе построения исходного уровня для управления лесным хозяйством, включая любую дополнительную информацию, относящуюся к сноске 1 к пункту 4 настоящего решения.

Охваченная политика

11. Представить описание утвержденных и осуществленных не позднее декабря 2009 года направлений внутренней политики, которые были учтены при построении исходного уровня для управления лесным хозяйством, и пояснить,

каким именно образом такие направления политики были учтены при построении исходного уровня.

12. Представить информацию, подтверждающую, что при построении исходного уровня для управления лесным хозяйством не учитывались ни допущения относительно изменений в направлениях внутренней политики, которые были утверждены или осуществлены после декабря 2009 года, ни новые направления внутренней политики.

Часть II

Руководящие принципы для рассмотрения представляемой информации об исходных уровнях для управления лесным хозяйством

Цели рассмотрения

13. Рассмотрение имеет следующие цели:

а) оценить, представили ли Стороны транспарентную, полную, последовательную, сопоставимую и точную информацию о том, каким образом элементы, указанные в сноске 1 к пункту 4 настоящего решения, были учтены при построении исходных уровней для управления лесным хозяйством;

б) удостовериться в том, что построение исходного уровня для управления лесным хозяйством соответствует информации и описаниям, использованным Стороной;

в) предоставить Стороне, включенной в приложение I, технические рекомендации, если это необходимо;

г) предоставить техническую оценку для содействия рассмотрению Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии вопроса об исходных уровнях для управления лесным хозяйством, которые предполагается использовать в ходе второго периода действия обязательств по Киотскому протоколу;

д) оценить, предоставили ли Стороны транспарентную, полную, последовательную, сопоставимую и точную методологическую информацию для облегчения рассмотрения методологической последовательности.

Сфера охвата рассмотрения

14. Техническая оценка данных, методологий, допущений и процедур, использованных при построении исходных уровней для управления лесным хозяйством Сторонами, включенными в приложение I, проводится для определения, соответствуют ли они руководящим принципам, изложенным в части I настоящего добавления.

15. В ходе оценки группа по рассмотрению будет уделять внимание следующим вопросам:

а) определила ли Сторона пулы и газы, включенные в исходный уровень для управления лесным хозяйством, и пояснила ли она причины исключения какого-либо пула или газа из исходного уровня для управления лесным хозяйством, а также является ли последовательным охват пулов в исходном уровне для управления лесным хозяйством;

- b) описание подходов, методов и моделей, использованных при построении исходных уровней;
- c) каким образом был учтен каждый из элементов, указанных в пунктах 9 и 10 выше, включая обоснование причины, по которой тот или иной конкретный элемент не был принят во внимание;
- d) соответствует ли показатель исходного уровня для управления лесным хозяйством информации и описаниям, предоставленным Стороной;
- e) была ли информация представлена Стороной транспарентным образом;
- f) было ли представлено описание направлений внутренней политики, включенных в соответствие с положениями пункта 11 выше, которые были использованы при построении исходного уровня, и каким образом эти направления были использованы в указанных целях;
- g) было ли представлено подтверждение того, что построение исходного уровня для управления лесным хозяйством не включает допущений относительно изменений в направлениях внутренней политики в соответствии с пунктом 12 выше.

16. В качестве части технической оценки процесс рассмотрения может предусматривать вынесение Стороне, включенной в приложение I, рекомендаций относительно построения ее исходного уровня для управления лесным хозяйством. В частности, ей может быть рекомендовано провести технический пересмотр элементов, использованных при построении.

17. Группы по рассмотрению воздерживаются от вынесения каких-либо суждений относительно направлений внутренней политики, учтенных при построении исходного уровня.

Процедура рассмотрения

Общие процедуры

18. Группы по рассмотрению собираются в одном месте для проведения централизованного рассмотрения всех представленных материалов об исходном уровне для управления лесным хозяйством.

19. Каждый представленный материал передается какой-либо группе по рассмотрению, отвечающей за выполнение технической оценки в соответствии с процедурами и сроками, установленными в настоящих руководящих принципах.

20. Каждая группа по рассмотрению выполняет тщательную и всестороннюю оценку представленного материала об исходном уровне для управления лесным хозяйством и подготавливает доклад под свою коллективную ответственность.

21. Процесс обзора будет координироваться секретариатом. Группы по рассмотрению будут состоять из экспертов по рассмотрению землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, отобранных из реестра экспертов. Участвующие эксперты будут выполнять свои обязанности в своем личном качестве и не могут ни иметь гражданства Стороны, являющейся предметом рассмотрения, ни финансироваться этой Стороной.

22. Группы по рассмотрению будут работать по тем же правилам, которые изложены в пунктах 9 и 10 приложения к решению 22/CMP.1.

Состав групп по рассмотрению

23. Группы по рассмотрению состоят по меньшей мере из трех экспертов по рассмотрению землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства. Секретариат обеспечивает, чтобы в любой группе по рассмотрению один из ведущих экспертов был из Стороны, включенной в приложение I, и один из Стороны, не включенной в приложение I. Секретариат отбирает членов группы по рассмотрению с целью достижения сбалансированности между экспертами из Сторон, включенных в приложение I, и Сторон, не включенных в приложение I.

Сроки

24. В целях облегчения работы секретариата каждая Сторона подтверждает секретариату до конца февраля 2011 года кандидатуры своих действующих экспертов из реестра экспертов по рассмотрению землепользования, изменений в землепользовании и лесного хозяйства, которые смогут участвовать в проведении рассмотрения исходных уровней для управления лесным хозяйством в 2011 году.

25. Секретариат направляет всю соответствующую информацию группам по рассмотрению своевременно до начала рассмотрения.

26. До начала проведения рассмотрения группа по рассмотрению соответствующим образом выявляет любые предварительные вопросы, требующие разъяснений от Стороны.

27. Рассмотрение проводится не позднее конца мая 2011 года и в соответствии с ориентировочными сроками, указанными в пунктах 28–32 ниже. Сторона, являющаяся предметом рассмотрения, может взаимодействовать с группой по рассмотрению в ходе рассмотрения ее представления, с тем чтобы ответить на вопросы группы по рассмотрению и направить запрошенную ею дополнительную информацию.

28. Группа по рассмотрению может запрашивать любые дополнительные разъяснения у Стороны не позднее чем через одну неделю после проведения рассмотрения. Речь в данном случае может идти и о вынесении технических рекомендаций Стороне в отношении построения ее исходного уровня. Сторона должна направить любые затребованные разъяснения группе по рассмотрению не позднее чем через пять недель после получения запроса, а также может указать пересмотренный исходный уровень в ответ на технические рекомендации группы по рассмотрению.

29. Группа по рассмотрению подготавливает проект доклада и представляет его Стороне не позднее чем через восемь недель после рассмотрения. Доклад должен включать краткое резюме.

30. Для ответа на проект доклада группы по рассмотрению Стороне предоставляется три недели.

31. Если Сторона не соглашается с выводами, содержащимися в проекте доклада, то группа по рассмотрению, отвечая на замечания Стороны, запрашивает мнение формируемой секретариатом небольшой группы опытных экспертов по рассмотрению, которая проанализирует вопрос о сопоставимости положения различных Сторон.

32. Группа по рассмотрению подготавливает окончательный доклад в течение трех недель после получения ответа от Стороны, а затем этот доклад направляется в секретариат для опубликования на вебсайте РКИКООН. В окончательный

доклад включаются техническая оценка, технические рекомендации, если таковые имели место, и ответы Стороны и, в случае представления таковых, рекомендации небольшой группы опытных экспертов по рассмотрению, сформированной секретариатом.

33. Секретариат подготавливает сводный доклад, содержащий ключевые выводы по итогам процесса рассмотрения исходных уровней для управления лесным хозяйством, включая замечания Сторон, для рассмотрения на седьмой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола. Сводный доклад будет опубликован и размещен на вебсайте РКИКООН.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 5/СМР.6 Доклад Совета Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 8 статьи 12 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 3/СМР.1, 28/СМР.1, 5/СМР.2, 1/СМР.3, 1/СМР.4 и 4/СМР.5,

принимая к сведению доклад Совета Адаптационного фонда¹,

1. *принимает* содержащиеся в приложении к настоящему решению поправки к постановлениям и условиям, касающимся обслуживания, обеспечиваемого Международным банком реконструкции и развития (Всемирный банк) в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда на временной основе в соответствии с решением 1/СМР.4;

2. *просит* Председателя Совета Адаптационного фонда проинформировать Совет директоров Международного банка реконструкции и развития о поправках к постановлениям и условиям, касающимся обслуживания, обеспечиваемого Международным банком реконструкции и развития в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда;

3. *выражает признательность* правительству Германии за обеспечение правового статуса Совета Адаптационного фонда, что облегчит осуществление механизма прямого доступа к ресурсам из Адаптационного фонда;

4. *приветствует* поддержку правительств Норвегии, Финляндии, Франции, Швейцарии и Японии в передаче их соответствующих долей остатка на счетах Административного целевого фонда Адаптационного фонда в качестве вклада в Целевой фонд Адаптационного фонда;

5. *приветствует также* финансовую поддержку, оказанную правительствами Германии, Испании, Монако и Швеции в соответствии с пунктом 9 решения 4/СМР.5;

6. *по-прежнему призывает* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции (Стороны, включенные в приложение I), и международные организации предоставить финансирование Адаптационному фонду в дополнение к доле поступлений от деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития;

7. *с удовлетворением принимает к сведению* работу, проделанную Советом Адаптационного фонда в отношении:

а) инициирования процесса аккредитации осуществляющих учреждений, включая аккредитацию национальных осуществляющих учреждений, которые могут иметь прямой доступ к ресурсам Адаптационного фонда;

б) прогресса в отношении монетизации сертифицированных сокращений выбросов;

в) утверждения двух полномасштабных предложений и одобрения концептуальных документов для шести проектов;

¹ FCCC/KP/CMR/2010/7.

8. *просит* секретариат, при условии наличия ресурсов, в консультации с Советом Адаптационного фонда и с использованием набора инструментальных средств для аккредитации Адаптационного фонда, извлеченных уроков и наилучшей практики, провести вплоть до трех региональных или, в надлежащих случаях, субрегиональных рабочих совещаний с возможностью организации, в зависимости от обстоятельств и, в случае необходимости, еще одного рабочего совещания с целью ознакомления Сторон с данным процессом и требованиями в отношении аккредитации национальных осуществляющих учреждений;

9. *просит также* секретариат осуществлять сотрудничество с секретариатом Совета Адаптационного фонда в ходе проведения рабочих совещаний, указанных в пункте 8 выше, и распространения информации о них с учетом необходимости ориентации тематики рабочих совещаний на возможные национальные осуществляющие учреждения;

10. *предлагает* Сторонам, включенным в приложение I, и международным организациям и другим Сторонам, способным сделать это, предоставить финансовые средства и поддержку для рабочих совещаний, указываемых в пункте 8 выше;

11. *просит* секретариат сообщить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее восьмой сессии об усилиях по осуществлению пунктов 8, 9 и 10 выше и итогах рабочих совещаний, для того чтобы Стороны могли оценить эффективность и результативность рабочих совещаний на этой сессии.

Приложение

Поправки к постановлениям и условиям, касающимся услуг, которые Международный банк реконструкции и развития будет предоставлять в качестве доверительного управляющего Адаптационного фонда

1. Пункт 34 добавления к приложению III к решению 1/CMR.4 изменить следующим образом:

Роль Доверительного управляющего в качестве Доверительного управляющего, обслуживающего Адаптационный фонд согласно постановлениям и условиям, автоматически прекращает свое действие через три месяца после девятой сессии КС/СС, за исключением того случая, если КС/СС и Доверительный управляющий в письменном виде примут решение продолжить после этой даты срок предоставления Доверительным управляющим услуг согласно постановлениям и условиям.

2. Пункт 38 добавления к приложению III к решению 1/CMR.4 изменить следующим образом:

Постановления и условия или любые поправки к ним вступают в действие и представляют собой соглашение между КС/СС и Всемирным банком после принятия КС/СС и Всемирным банком решений об утверждении и принятии постановлений и условий или любых поправок к ним.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 6/СМР.6 Обзор функционирования Адаптационного фонда

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 5/СМР.2, 1/СМР.3, 1/СМР.4 и 5/СМР.5,

принимая к сведению выводы Вспомогательного органа по осуществлению, сделанные на его тридцать второй сессии¹ в отношении обзора функционирования Адаптационного фонда,

также принимая к сведению мнения, содержащиеся в представлениях Сторон²,

1. *постановляет* провести обзор функционирования Адаптационного фонда на своей седьмой сессии и в дальнейшем проводить его каждые три года;

2. *также постановляет*, что обзор будет проводиться в соответствии с кругом ведения, содержащимся в приложении к настоящему решению;

3. *просит* Совет Адаптационного фонда представить в своем докладе Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии обзоры результативности работы временного секретариата и временного доверительного управляющего, обслуживающих Адаптационный фонд, в соответствии с пунктом 33 решения 1/СМР.3;

4. *призывает* Стороны, заинтересованные международные организации и заинтересованные круги представить в секретариат до 19 сентября 2011 года свои мнения об обзоре функционирования Адаптационного фонда на основе круга ведения, прилагаемого к настоящему решению;

5. *просит* секретариат подготовить в документе категории MISC. компиляцию мнений, представленных Сторонами, заинтересованными международными организациями и заинтересованными кругами, для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии.

¹ FCCC/SBI/2010/10, пункты 114–118.

² FCCC/SBI/2010/MISC.2.

Приложение

Круг ведения для первоначального обзора функционирования Адаптационного фонда

I. Введение

1. Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), постановила провести на своей шестой сессии рассмотрение всех вопросов, касающихся Адаптационного фонда, включая его институциональные договоренности, с целью обеспечения эффективности и адекватного характера функционирования Фонда. В процессе такого обзора должны быть учтены итоги рассмотрения результативности работы временного секретариата и временного доверительного управляющего, обслуживающих Адаптационный фонд, а также материалы, представленные Сторонами и другими заинтересованными межправительственными организациями и заинтересованными кругами. КС/СС также постановила, что временные институциональные договоренности с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) относительно предоставления секретариатских услуг Совету Адаптационного фонда, а также временные институциональные договоренности с Международным банком реконструкции и развития (Всемирным банком) относительно предоставления Адаптационному фонду услуг доверительного управляющего будут вновь рассмотрены на шестой сессии КС/СС¹.

2. На своей пятой сессии КС/СС просила Вспомогательный орган по осуществлению приступить на его тридцать второй сессии к обзору функционирования Адаптационного фонда, принять решение относительно круга ведения этого обзора и представить КС/СС на ее шестой сессии доклад, с тем чтобы КС/СС могла провести этот обзор². На своей шестой сессии КС/СС решила провести обзор функционирования Адаптационного фонда на своей седьмой сессии.

II. Цель

3. Цель настоящего первоначального обзора состоит в обеспечении эффективности и адекватности функционирования Адаптационного фонда и его временных институциональных договоренностей с целью принятия КС/СС соответствующего решения по этому вопросу на ее седьмой сессии.

III. Сфера охвата

4. Сфера охвата первоначального обзора функционирования Адаптационного фонда состоит в рассмотрении всех вопросов, касающихся Адаптационного фонда, включая институциональные договоренности, подведении итогов, достигнутого до настоящего прогресса и извлеченных уроков в процессе ввода в действие и функционирования Фонда. Поскольку Адаптационный фонд лишь

¹ Решение 1/CMR.3, пункты 32–34.

² Решение 5/CMR.5.

недавно приступил к полномасштабной деятельности, основное внимание в ходе этого первоначального обзора следует сосредоточить среди прочего на:

а) временных институциональных договоренностях с ГЭФ, действующим в качестве временного секретариата Совета Адаптационного фонда, и временным институциональным договоренностям с Всемирным банком, действующим в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда, а также всем вопросам, касающимся Совета Адаптационного фонда;

б) обзоре результативности деятельности ГЭФ, действующего в качестве временного секретариата Совета Адаптационного фонда, а также на временных институциональных договоренностях с Всемирным банком, действующим в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда;

в) сравнительной оценке административных расходов, связанных с предоставлением услуг со стороны ГЭФ, действующего в качестве временного секретариата Совета Адаптационного фонда, и со стороны Всемирного банка, действующего в качестве временного доверительного управляющего для Адаптационного фонда и Совета Адаптационного фонда.

IV. Методология

5. При проведении первоначального обзора функционирования Адаптационного фонда Стороны используют следующие материалы:

а) представления Сторон, заинтересованных международных организаций и заинтересованных кругов, посвященных, среди прочего, временным институциональным договоренностям ГЭФ, действующего в качестве временного секретариата Совета Адаптационного фонда, а также временным институциональным договоренностям с Всемирным банком, действующим в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда, и рабочим договоренностям Совета на основе информации, содержащейся в ежегодных докладах Совета Адаптационного фонда, представляемых КС/СС;

б) независимые обзоры результативности работы временного секретариата и временного доверительного управляющего, обслуживающих Адаптационный фонд, которые будут проведены Советом Адаптационного фонда или независимым органом, назначенным для этих целей Советом Адаптационного фонда;

в) сравнительный анализ административных расходов, связанных с предоставлением услуг со стороны ГЭФ, действующего в качестве временного секретариата Совета Адаптационного фонда, и со стороны Всемирного банка, действующего в качестве временного доверительного управляющего Адаптационного фонда и Совета Адаптационного фонда;

г) ежегодные доклады, представляемые КС/СС Советом Адаптационного фонда.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 8/CMR.6
Предложение Казахстана о внесении поправки в приложение В к Киотскому протоколу

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

1. *принимает к сведению* направленное в секретариат 18 сентября 2009 года предложение Казахстана внести в приложение В к Киотскому протоколу поправку, предусматривающую включение названия Казахстана с указанием определенного количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов парниковых газов согласно статье 3 Киотского протокола в размере 100% от уровня 1992 года в период действия обязательств с 2008 по 2012 год, а также сноски, указывающей, что эта страна находится в процессе перехода к рыночной экономике¹;

2. *отмечает также*, что Казахстан проявляет готовность продемонстрировать гибкий подход в отношении своего базового года и определенного количественного обязательства по ограничению или сокращению выбросов газов;

3. *принимает решение* включить этот пункт в предварительную повестку дня своей следующей сессии для продолжения рассмотрения этого предложения с целью достижения согласованных результатов и принятия решения на своей седьмой сессии.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

¹ FCCC/KP/CMR/2010/4.

Решение 9/СМР.6
Методология взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2012–2013 годов

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 11/СМР.3 и решение 10/СМР.5, в частности на его пункт 15,

признавая важность достаточного и стабильного финансирования международного регистрационного журнала операций,

сознавая, что методология, изложенная в настоящем решении, представляет собой временную меру, которая будет применяться в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов,

1. *принимает* содержащуюся в приложении к настоящему решению шкалу сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2012–2013 годов, при составлении которой была учтена скорректированная шкала взносов согласно Киотскому протоколу;

2. *постановляет*, что размер сборов за пользование международным регистрационным журналом операций, выплачиваемых Сторонами за двухгодичный период 2012–2013 годов, рассчитывается путем умножения процентной доли конкретной Стороны согласно шкале сборов на сумму бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2012–2013 годов, при этом для каждой Стороны сбор за первый год двухгодичного периода равен сбору за второй год этого двухгодичного периода;

3. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению включить в проект его решения о бюджете по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, который будет рекомендован для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии, таблицу с указанием размера сборов за пользование международным регистрационным журналом операций, рассчитанных в соответствии с пунктом 2 выше, для каждой Стороны;

4. *просит* Исполнительного секретаря как можно скорее, но не позднее чем за четыре месяца до начала соответствующего календарного года уведомлять Стороны, планирующие пользоваться международным регистрационным журналом операций, о размере ежегодных сборов на покрытие бюджета международного регистрационного журнала операций на двухгодичный период 2012–2013 годов с учетом пункта 7 ниже;

5. *постановляет*, что если Сторона Киотского протокола с определенным количественным обязательством по ограничению или сокращению выбросов, указанным в приложении В к Киотскому протоколу, которая не упомянута в приложении к настоящему решению, принимает решение пользоваться международным регистрационным журналом операций в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов, то сбор для этой Стороны составляет 130% ее скорректированной шкалы по Киотскому протоколу на 2012–2013 годы.

6. *постановляет*, что сборы, выплачиваемые Стороной, которая ранее не пользовалась международным регистрационным журналом операций, рассчитываются пропорционально за период между датой подключения ее национального реестра и датой окончания двухгодичного периода и вычитаются из потребностей в ресурсах на деятельность, связанную с работой международного регистрационного журнала операций, в следующем двухгодичном периоде;

7. *уполномочивает* администратора международного регистрационного журнала операций полностью или временно прекращать операции национального реестра с международным регистрационным журналом операций в случае невыплаты Стороной сбора, но не ранее чем через четыре месяца после начала соответствующего календарного года при условии направления Стороне по меньшей мере двух напоминаний и проведения с соответствующей Стороной консультаций до направления окончательного напоминания;

8. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций представить в его ежегодных докладах за 2011 год и 2012 год информацию об операциях с единицами Киотского протокола;

9. *просит* администратора международного регистрационного журнала операций публиковать в его ежегодных докладах шкалу сборов и данные о положении с выплатой сборов за пользование международным регистрационным журналом операций для каждой Стороны Киотского протокола, взявшей на себя определенное количественное обязательство по ограничению или сокращению выбросов, указанное в приложении В к Киотскому протоколу;

10. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению на его тридцать шестой сессии рассмотреть представления Сторон по вопросу о взимании сборов за пользование международным регистрационным журналом операций¹, технический документ о возможных вариантах методологии для взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций², информацию об операциях с единицами Киотского протокола, представленную администратором международного регистрационного журнала операций в его ежегодных докладах за 2009–2012 годы, и вопрос о влиянии объема операций консолидированных реестров³, а также предложить Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, рассмотреть, в целях принятия на ее восьмой сессии, методологию взимания сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на следующий двухгодичный период, которая обеспечивала бы достаточное и надежное финансирование международного регистрационного журнала операций.

¹ FCCC/SBI/2009/MISC.3 и Add.1 и FCCC/SBI/2010/MISC.4.

² FCCC/TP/2010/1.

³ Включая влияние консолидированных реестров, информация о котором содержится в пунктах 60–62 документа FCCC/TP/2010/1.

Приложение

Шкала сборов за пользование международным регистрационным журналом операций на двухгодичный период 2012–2013 годов

<i>Сторона</i>	<i>Размер сбора (в %)</i>
Австралия	2,717
Австрия	1,519
Бельгия	1,887
Болгария	0,034
Канада	4,351
Хорватия	0,076
Чешская Республика	0,481
Дания	1,265
Эстония	0,027
Европейский союз	2,568
Финляндия	0,965
Франция	10,203
Германия	14,682
Греция	1,019
Венгрия	0,418
Исландия	0,705
Ирландия	0,762
Италия	8,694
Япония	14,289
Латвия	0,031
Лихтенштейн	0,180
Литва	0,053
Люксембург	0,146
Монако	0,173
Нидерланды	3,206
Новая Зеландия	0,919
Норвегия	2,218
Польша	0,857
Португалия	0,902
Румыния	0,120
Российская Федерация	2,624
Словакия	0,108

<i>Сторона</i>	<i>Размер сбора (в %)</i>
Словения	0,164
Испания	5,080
Швеция	1,834
Швейцария	2,640
Украина	0,713
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	11,370
Итого	100,000

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 10/СМР.6
Дополнительная информация, включаемая в национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на соответствующие положения Киотского протокола, в частности на статью 5, пункты 2 и 3 статьи 7 и статьи 10 и 11,

ссылаясь также на решения 14/СР.7, 15/СМР.1, 22/СМР.1 и 8/СМР.3,

подчеркивая, что национальные сообщения и годовые кадастры парниковых газов, представляемые Сторонами, включенными в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, служат главным источником информации для рассмотрения вопроса об осуществлении Конвенции и Киотского протокола этими Сторонами и что доклады об углубленном рассмотрении этих национальных сообщений обеспечивают для этой цели важную дополнительную информацию,

1. *просит* секретариат подготовить компиляцию и обобщение дополнительной информации, включенной в пятые национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола, для рассмотрения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии;

2. *делает вывод* о том, что рассмотрение дополнительной информации, включенной в национальные сообщения в соответствии с пунктом 2 статьи 7 Киотского протокола, и изучение результатов этого рассмотрения доказали свою полезность, и их следует продолжать в соответствии с решением 22/СМР.1;

3. *просит* секретариат организовать централизованные рассмотрения пятых национальных сообщений Сторон, общий объем выбросов которых составляет менее 50 млн. тонн в эквиваленте диоксида углерода (исключая землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство) согласно их последнему представленному кадастру парниковых газов, за исключением Сторон, включенных в приложение II к Конвенции, для которых секретариат будет организовывать углубленные рассмотрения в стране¹;

4. *просит также* секретариат провести углубленные рассмотрения в стране пятых национальных сообщений тех Сторон, указанных выше в пункте 3, которые обратятся с такой просьбой;

¹ В соответствии с этим положением централизованные рассмотрения пятых национальных сообщений могут быть организованы секретариатом для следующих Сторон: Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Монако, Словакии, Словении, Хорватии и Эстонии.

5. *просит далее* Стороны, включенные в приложение I к Конвенции, которые также являются Сторонами Киотского протокола, включить в свои шестые национальные сообщения, которые будут представлены в соответствии с решением 9/CP.16², необходимую дополнительную информацию, требуемую в соответствии с руководящими принципами для представления дополнительной информации согласно пункту 2 статьи 7 Киотского протокола³.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

² Проект решения, предложенный для принятия в рамках подпунктов b) и c) пункта 3 повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению.

³ Решение 15/CMR.1, приложение.

Решение 11/СМР.6
Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу для развивающихся стран

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решение 7/СМР.5,

1. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению продолжить на его тридцать четвертой сессии рассмотрение второго всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах на основе проекта текста, содержащегося в приложении к настоящему решению, в целях подготовки проекта решения о результатах этого обзора для принятия Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии;

2. *постановляет* завершить рассмотрение второго всеобъемлющего обзора на своей седьмой сессии.

Приложение

Проект решения -/СМР.6 [Укрепление потенциала согласно Киотскому протоколу]

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на решения 6/СМР.4 и 7/СМР.5,

признавая, что укрепление потенциала в развивающихся странах имеет огромное значение для предоставления им возможности участвовать в осуществлении Киотского протокола,

отмечая, что Стороны, многосторонние и двусторонние учреждения [и частный сектор] занимаются широким кругом приоритетных областей, определенных в решениях 29/СМР.1 и 2/СР.7, особенно в сфере укрепления потенциала по разработке и осуществлению деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития,

отмечая также [важную роль частного сектора] [роль, которую [может играть] [должен играть] играет частный сектор] [дополнительную роль, которую может играть частный сектор] в деле укрепления потенциала в области разработки и осуществления деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития,

признавая работу, проведенную в контексте Найробийских рамок в целях активизации механизма чистого развития в Африке [и необходимость продолжения этого процесса],

также отмечая, что предстоит удовлетворить серьезные потребности, с тем чтобы предоставить возможность развивающимся странам, в особенности наименее развитым странам, африканским странам и малым островным государствам [и другим уязвимым регионам и странам], эффективно участвовать в механизме чистого развития,

рассмотрев информацию, содержащуюся в документах, подготовленных секретариатом, в поддержку второго всеобъемлющего обзора осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах¹,

1. *постановляет, что круг потребностей в области укрепления потенциала, указанный в рамках для укрепления потенциала в развивающихся странах², ключевые факторы, определенные в решении 2/СР.10, и приоритетные области для укрепления потенциала в связи с участием развивающихся стран в механизме чистого развития, изложенные в решении 29/СМР.1, по-прежнему являются актуальными;*

2. *призывает Стороны и далее совершенствовать осуществление деятельности по укреплению потенциала в связи с осуществлением Киотского протокола и представлять информацию об эффективности и устойчивости программ, связанных с укреплением потенциала;*

¹ FCCC/SBI/2009/MISC.1, FCCC/SBI/2009/MISC.2, FCCC/SBI/2009/MISC.8, FCCC/SBI/2009/MISC.12/Rev.1, FCCC/SBI/2009/4, FCCC/SBI/2009/5 and FCCC/SBI/2009/10.

² Решение 2/СР.7.

3. [настоятельно призывает] [призывает] Стороны, которые способны сделать это, многосторонние, двусторонние и международные учреждения и частный сектор продолжать предоставлять согласованным образом технические и финансовые ресурсы в целях поддержки деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах, которая связана с осуществлением Киотского протокола, в целях решения, в частности, следующих задач:

- a) географическое распределение деятельности по проектам механизма чистого развития;
- b) отсутствие технических экспертных знаний для оценки изменений в накоплениях углерода в почве;
- c) необходимость подготовки и переподготовки экспертов по планированию и осуществлению деятельности по проектам;

4. *настоятельно призывает* Стороны, включенные в приложение II к Конвенции, которые способны сделать это, предоставлять поддержку в области укрепления потенциала для планирования и осуществления, в зависимости от обстоятельств, деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития на национальном и региональном уровнях;

5. *постановляет*, что дальнейшее осуществление рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах следует надлежащим образом совершенствовать на системном, институциональном и индивидуальном уровнях путем:

- a) обеспечения консультаций с заинтересованными кругами на протяжении всего процесса: от разработки деятельности по проектам в рамках механизма чистого развития до ее осуществления;
- b) расширения интеграции потребностей в области укрепления потенциала, связанных с участием в Киотском протоколе, в национальные стратегии и планы развития;
- c) укрепления координации деятельности по укреплению потенциала, осуществляемой по инициативе самих стран;
- d) активизации создания сетей и обмена информацией между развивающимися странами, в особенности по линии Юг-Юг и трехстороннего сотрудничества.

6. *поощряет* совместные усилия Сторон, являющихся развивающимися странами, и Сторон, являющихся развитыми странами, в деле разработки концепции и осуществления деятельности по укреплению потенциала, связанной с участием в механизме чистого развития;

7. *призывает* соответствующие межправительственные и неправительственные организации, в частности Программу развития Организации Объединенных Наций, Программу Организации Объединенных Наций по окружающей среде, группу Всемирного банка, Африканский банк развития и секретариат РККОООН, продолжать активизировать и координировать свою деятельность по укреплению потенциала по линии Найробийских рамок³, включая поддержку в деле укрепления навыков;

8. *постановляет* начать третий всеобъемлющий обзор осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах на сороковой сес-

³ <http://cdm.unfccc.int/Nairobi_Framework/index.html>.

сии Вспомогательного органа по осуществлению в целях его завершения на одиннадцатой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола;

9. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению разработать на его сороковой сессии круг ведения для третьего всеобъемлющего обзора.]

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

Решение 12/CMR.6

Административные, финансовые и институциональные вопросы

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на пункт 5 статьи 13 Киотского протокола,

ссылаясь также на решение 12/CP.15, в частности его пункт 7,

ссылаясь далее на пункт 11 финансовых процедур Конференции Сторон, который применяется также к Киотскому протоколу¹,

принимая к сведению решение -/CP.16²

рассмотрев информацию, содержащуюся в подготовленных секретариатом документах по административным, финансовым и институциональным вопросам³,

I. Проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2008–2009 годов

1. *принимает к сведению* проверенные финансовые ведомости за двухгодичный период 2008–2009 годов, доклад о ревизии Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и содержащиеся в нем рекомендации, а также комментарии секретариата в этой связи;

2. *выражает свою признательность* Организации Объединенных Наций за организацию ревизии счетов Конвенции и за ценные замечания и рекомендации ревизоров;

3. *настоятельно призывает* Исполнительного секретаря надлежащим образом выполнить рекомендации ревизоров;

II. Исполнение бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов

4. *принимает к сведению* отчетность об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов по состоянию на 30 июня 2010 года и обновленную информацию о положении в области взносов в целевые фонды, управляемые секретариатом, по состоянию на 15 ноября 2010 года;

5. *одобряет* решение -/CP.16 об исполнении бюджета на двухгодичный период 2010–2011 годов⁴, применительно к Киотскому протоколу;

¹ Решение 15/CP.1, приложение I.

² Проект решения, который должен быть принят по пункту 16 повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению.

³ FCCC/SBI/2010/13, FCCC/SBI/2010/14 и Add.1 и 2, FCCC/SBI/2010/INF.5/Rev.1 и FCCC/SBI/2010/INF.9.

⁴ Проект решения, который должен быть принят по пункту 16 повестки дня Вспомогательного органа по осуществлению.

6. *выражает свою признательность* Сторонам, которые своевременно выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного регистрационного журнала операций⁵;

7. *призывает* Стороны, которые не выплатили свои взносы в основной бюджет и для международного журнала операций⁶, безотлагательно сделать это с учетом того, что в соответствии с финансовыми процедурами Конференции Сторон взносы подлежат выплате 1 января каждого года;

8. *выражает свою признательность* за полученные от Сторон взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККОООН и в Целевой фонд для вспомогательной деятельности, в особенности за щедрые взносы для работы Специальной рабочей группы по дальнейшим обязательствам для Сторон, включенных в приложение I, согласно Киотскому протоколу;

9. *настоятельно призывает* Стороны вносить дальнейшие взносы в Целевой фонд для участия в процессе РККОООН, чтобы обеспечить как можно более широкое участие в переговорах в 2011 году, а также в Целевой фонд для вспомогательной деятельности;

10. *вновь выражает свою признательность* правительству Германии за его добровольный ежегодный взнос в основной бюджет в размере 766 938 евро и за его специальный взнос в размере 1 789 522 евро в качестве принимающего правительства секретариата в Бонне;

III. Бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов

11. *просит* Исполнительного секретаря представить на рассмотрение Вспомогательного органа по осуществлению на его тридцать четвертой сессии предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов;

12. *также просит* Исполнительного секретаря, при подготовке бюджета по программам на двухгодичный период 2012–2013 годов, подготовить также вариант создания резервного фонда для финансирования конференционного обслуживания, если это окажется необходимым в свете решений, принятых Генеральной Ассамблеей на ее шестьдесят шестой сессии;

13. *просит* Вспомогательный орган по осуществлению рекомендовать на его тридцать четвертой сессии бюджет по программам для принятия Конференцией Сторон на ее семнадцатой сессии и Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, на ее седьмой сессии;

14. *также просит* Вспомогательный орган по осуществлению уполномочить Исполнительного секретаря уведомить Стороны о размере их ориентировочных взносов на 2012 год на основе рекомендованного бюджета.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

⁵ FCCC/SBI/2010/INF.9, таблица 7.

⁶ См. сноску 5 выше.

Решение 13/СМР.6 Комитет по соблюдению

Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

ссылаясь на статью 18 Киотского протокола,

ссылаясь также на решения 27/СМР.1, 4/СМР.2, 5/СМР.3, 4/СМР.4 и 6/СМР.5,

рассмотрев ежегодный доклад Комитета по соблюдению для Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола¹,

выражая свою искреннюю признательность Сторонам, внесшим взносы для финансирования работы Комитета по соблюдению,

1. *с признательностью отмечает работу, проведенную Комитетом по соблюдению за отчетный период;*

2. *отмечает также заинтересованность Комитета по соблюдению в том, чтобы любые правовые положения о привилегиях и иммунитетах, принимаемые Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, обеспечивали защиту членов и заместителей членов Комитета по соблюдению², и в этой связи рассчитывает рассмотреть итоги работы Вспомогательного органа по осуществлению над проектом договорных положений в отношении привилегий и иммунитетов для лиц, работающих в официальных органах, учрежденных согласно Киотскому протоколу.*

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*

¹ FCCC/KP/СМР/2010/6.

² FCCC/KP/СМР/2010/6, пункт 19.

Резолюция 1/CMR.6
Выражение признательности правительству Мексиканских Соединенных Штатов, штату Кинтана-Роо и жителям города Канкуна

Конференция Сторон и Конференция Сторон, действующая в качестве совещания Сторон Киотского протокола,

проведя по приглашению Мексиканских Соединенных Штатов свои сессии 29 ноября – 10 декабря 2010 года в Канкуне,

1. *выражают глубокую признательность* правительству Мексиканских Соединенных Штатов за предоставленную возможность провести шестнадцатую сессию Конференции Сторон и шестую сессию Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, в Канкуне;

2. *просят* правительство Мексиканских Соединенных Штатов передать штату Кинтана-Роо и жителям Канкуна признательность Конференции Сторон и Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола, за гостеприимство и теплый прием, оказанный участникам.

*10-е пленарное заседание
10–11 декабря 2010 года*
